

# LE BOSPHORE

## ABONNEMENTS

Un an

Constantinople	Ltq. 7
Province	8
Etranger	Frs. 80
Six mois	
Constantinople	Ltq. 4
Province	4 50
Etranger	Frs. 40

## JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARES

Laissez dire; laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner; laissez-vous pendre; mais publiez votre pensée.  
PAUL-Louis COURIER.

## L'ASCENSION SERBE ET LA YOUNG-SLAVIE

L'*Omladina* avait tracé la route au serbisme. Cette association qui ne tendait ostensiblement qu'à répandre l'instruction parmi les Slaves du Sud avait surtout des buts politiques. Elle s'efforçait de nouer des liens indestructibles entre Serbes, Croates, Slovènes et Bulgares. Il s'agissait de réunir sous un seul drapeau et une même loi tous les Yougo-Slaves.

L'insurrection de l'Herzégovine fournit une première occasion de grouper les troupes éparses. La Serbie entre donc en guerre avec la Turquie. Mais elle a trop présumé de ses forces. Les armées de Milan sont écrasées. Alexiatz capitule et Belgrade est menacée. Il faut l'intervention énergique du prince Gortschakoff pour sauver la capitale. Désormais l'étoile serbe allait pâlir devant l'aspre bulgare.

La Russie entre en scène et constraint le Sultan à signer le traité de San Stefano qui est revu et corrigé au Congrès de Berlin. A Sofia on est impatient de réaliser la grande Bulgarie promise. Le coup de main de Philippopolis soustrait la Roumélie Orientale à la domination ottomane. Gros émoi à Belgrade. On n'y peut assister sans frémir au triomphe insolent de ce parent pauvre, de ce parvenu qui joue les conquérants sans même prendre les armes et qui ose revendiquer l'hégémonie des Balkans. Milan jette feu et flamme. Il n'a que des menaces à la bouche. Il ne lui suffit pas de crier. Poussé par l'Autriche, qui croit à des intrigues russes, il fonce sur le Bulgare qu'il espère accabler sous le poids de ses bataillons. Hélas! c'est le contraire qui se produit. Milan est battu à plate couture à Slivnitza, et à Pirot il est contraint de flétrir le genou et de demander grâce.

La carrière de Milan est terminée. Il ne sera plus qu'une loque entre les matras de l'Autriche. Et il abdiquera quatre ans après son humiliante défaite pour traîner lamentablement ses derniers jours dans les alcôves et les salles de jeu. Le prince Alexandre qui lui succède accélère la déchéance de la Serbie. L'énergie de sa race fond dans les bras de la reine Draga. Le pays semble plongé dans un sommeil de mort. C'est une cire molle que le gouvernement de François-Joseph pétrit à sa guise. Belgrade est un fief politique de Vienne et une dépendance économique de Budapest. Pourtant des officiers à l'âme fière rongeaient leur frein et serreraient le poing en silence. Les hontes sans nombre dont la Cour abreuvait la patrie remplissaient leur âme de fiel et de ressentiment. Tout à coup une révolution de palais éclate, foudroyante et terrible. Les têtes du roi et de la reine tombent sous les coups impitoyables de justiciers militaires ivres de colère. Et le roi Pierre monte sur le trône.

Ce fut en Europe de la stupeur et de l'indignation. Les âmes sensibles pleurèrent sur la fin tragique d'une femme. L'Angleterre se refusa pendant longtemps à couvrir le crime d'une apparence même de sanction en reconnaissant une couronne ramassée dans le sang. L'Autriche ne cacha pas sa mauvaise humeur, elle perdait un instrument docile; mais la Russie se réjouit en secret de reprendre pied sur une terre qui lui rappelait tant de souve-

nirs de famille et sur laquelle s'était portée autrefois sa tendresse.

Les premières années du règne furent semées d'obstacles. Le pays n'avait que péniblement. Il tatonnait concentré en lui-même, ne se risquant pas à regarder au dehors. D'autre part la Bulgarie avait une longue avance. Elle avait remué profondément la Macédoine. Toute trace de serbisme avait disparu au delà des frontières du royaume. Un ministre des affaires étrangères, M. Djouritech, si j'ai bonne mémoire, m'avouait que même la Vieille Serbie était submergée par les flots albanais. Dans mes enquêtes macédoniennes je pus constater de mes yeux que les Serbes, très rares à Uskub, avaient été chassés de Monastir et de Salonique. Comment rattraper ces pertes? comment ressusciter ce cadavre?

Le roi Pierre fait appel à l'armée et à la diplomatie. L'une et l'autre travaillent courageusement au relèvement de la patrie.

Le roi Ferdinand est inquiet. Et il l'est d'autant plus qu'il vient de surgir également à Athènes un homme d'Etat de premier ordre que l'on dit taillé pour de hauts destins et que d'aucuns présentent comme une sorte de génie. Vite, il faut étouffer ces germes de puissance. Il les ameute contre la Turquie pour s'en faire des alliés complaisants qui serviront ses desseins. Où

s'aiment comment ses calculs furent déjoués. M. Pachitch et le général Putnik menèrent si bien leur barque que la Serbie se trouva un beau jour installée non seule neut à Mitrovitsa et à Prichtina mais encore à Monastir, à Uskub et à Gengeli. Le succès dépassait toutes les attentes. On eût traité de fou, en 1903, celui qui eût prédit une telle solution de la question macédonienne. Pour être juste, il faut reconnaître que s'il y avait assez de Grecs à Salonique, à Cavalla, à Serrès et à Drama, pour justifier l'annexion de ces villes à la Grèce, par contre il n'y avait rien au sud d'Uskub qui rattachât la région au royaume de Serbie. Les propagandistes de Sofia avaient bâti sur tous les éléments slaves. A Monastir que je connais bien pour l'avoir étudiée sur place à plusieurs reprises il y avait une puissante communauté grecque, il y avait un regroupement compact bulgare, mais il n'y avait pas

l'ombre de Serbes.

La Serbie recueillait de ses victoires des avantages inespérés. Du fond des ténèbres les plus sombres elle remontait tout à coup à la lumière la plus éblouissante.

L'Autriche ne pouvait pas laisser grandir encore ce monstre qui envahissait et dévorait son domaine. Elle résolut de mettre le holà à ces « fantaisies. » Et elle adressa au cabinet de Belgrade l'outrageant ultimatum d'où est sorti ce cataclysme effroyable qui remplita les âges futurs de terreur.

L'Europe entière souffre et souffrira peut-être un siècle avant de retrouver la stabilité qui donne le repos. Mais la Serbie est grande. D'un coup d'aile elle a franchi des espaces. Elle s'installe sur les ruines de l'Autriche-Hongrie. Elle a supprimé les montagnes et les fleuves qui séparaient les Croates, les Slovènes et les Serbes. Va-t-elle absorber maintenant les Bulgares, complétant ainsi l'édifice yougo-slave dont l'*Omladina* avait tracé le plan? J'as-

## LES MATINALES

## Du drame à la comédie

Encore qu'en dépit de sa vogue partout croissante, le cinéma soit loin d'avoir conquise tous les gouts, on peut assurer qu'il constitue pour la foule en général un spectacle passionnant et nécessaire. Nous en avons la preuve évidente à Pétra trois fois par jour dans trois ou quatre établissements qui font des efforts réels pour donner à leur clientèle des films à grand spectacle, interprétés par de glorieux artistes, et qui n'ont pas à le regretter. C'est, à chaque séance, comme un pèlerinage sacré vers les consolations de l'Ecran, réservées à toutes les croyances.

Etant donné cet attrait tout-puissant du film sur les spectateurs de toute catégorie sociale, étant donné les ressources artistiques et financières que chacune de ces œuvres mises en valeur en vue de réaliser un ensemble destiné au plaisir ou à l'admiration, à travers le monde, on eût aimé qu'un soin plus littéraire fut apporté à la rédaction du texte accompagnant l'image. Chacun certainement comprend une phrase comme celle-ci:

« L'amour tissait sa trame dans La CŒURE de Loris. »

Ou encore :

« Tout ce qu'on toi semble murmurer je n'aime pas me dit : « Je t'aime. »

Mais on ne saurait éviter que ces malheureuses négligences provoquent le rire ou le sourire, au grand dommage de l'émotion dramatique que la scène justifie, et ce parfois, dans le moment le plus pathétique de l'action. Le charme est aussitôt rompu. Dans un éclat de gaieté finit l'illusion qui allait mettre une petite larme dans l'œil des personnes sensibles. Le succès comme l'échec, tiennent souvent à si peu de chose! Il est vrai qu'on ne parle pas dans un film, mais on y écrit ce qu'on ne dit pas. Et c'est plus grave, puisque si les paroles s'envolent les écrits restent sur l'écran.

Il n'en faut pas davantage pour faire d'un beau drame une jolie comédie.

nie, ainsi que pour l'Etat d'Azerbaïdjan et la république géorgienne du Caucase. Une solution raisonnable consiste à faire de ces pays une république fédérative.

En ce qui concerne la Thrace, l'Etat-tampon que l'on a créé sur les territoires enlevés aux Bulgares n'est pas pour nous déplaire. La Thrace orientale est turque et doit rester telle conformément aux principes wilsoniens.

Pour Smyrne et le vilayet d'Adidjin, nous sommes aussi irréductibles; nos droits sont imprescriptibles. La possession de Smyrne est une nécessité vitale pour le pays. Le Mouvement national, qui n'a aucun caractère xénophobe, je vous assure, est la conséquence directe de l'occupation grecque que l'on a pu croire définitive lorsqu'elle s'est produite.

Comment concevez-vous, Excellence le futur régime politique de la Turquie?

— Notre désir est qu'après avoir fourni toutes les garanties exigées par les Grandes Puissances, celles-ci se bornent au rôle de conseillers et d'assistants. La Conférence ayant elle-même envisagé la création d'un mandat, nous avons été amenés à examiner la possibilité. La France et l'Angleterre ne pouvant ou ne voulant pas assumer cette tâche, il restait l'Amérique, à laquelle la Conférence s'est adressée. Pour notre part le concours américain paraît acceptable sous certaines conditions à définir; on ne peut faire aucun pronostic avant que le Congrès de Washington se prononce à ce sujet. Quant au contrôle intégral, il contient en substance beaucoup de difficultés d'application soit d'ordre juridique, soit d'ordre économique.

Bernier.

## LA POLITIQUE

C'est aujourd'hui un lieu commun de dire que l'attentat de Sérajévo a été le prétexte cherché par les puissances centrales pour déclencher une guerre qui devait établir dans le monde leur hégémonie économique. La victoire de l'Entente permet la réalisation du principe des nationalités, des peuples courbés sous le joug, pendant des siècles, recourent leur indépendance. Mais tous ces Etats nouveaux, grands et petits, à peine nés à la vie politique, cherchent par tous les moyens à s'assurer les avantages économiques nécessaires à leur développement. Les terres irrédenches reviennent à leurs légitimes propriétaires, ceux-ci se précipitent à la conquête de nouveaux débouchés, pour ne pas se laisser distancer. L'Afrique et l'Asie sont divisées en zones d'influence européenne, euphémisme destiné à masquer parfois l'occupation et toujours l'exploitation économique. Les guerres politiques ont éclaté. La valeur d'un territoire a seulement pour mesure les richesses qu'il renferme, les bénéfices qu'on peut en retirer, les moyens d'action que sa possession doit fournir. Un port sur l'Adriatique était pour les Serbes une nécessité, Dantzig en était une autre pour les Polonais, et les Italiens demandent Fiume pour empêcher la mort de Trieste. Le Rhin est une barrière militaire, mais avec l'Alsace-Lorraine il devient pour la France un facteur économique très important. L'Angleterre est un pays à caractère d'extra-territorialité très prononcé, et ne vit que par son industrie. Il lui faut donc une force marine et la possibilité d'obtenir les matières premières destinées à alimenter ses usines. Ces deux besoins qui se complètent l'un l'autre et sont dans une étroite interdépendance expliquent et justifient en partie la politique anglaise.

Dans toutes les villes des Etats-Unis, des collectes seront faites en faveur des déportés arméniens devant retourner à Nigde et à Césarée, des gendarmes en nombre suffisant doivent être mis à leur disposition.

Dans toutes les villes des Etats-Unis, des collectes seront faites en faveur des déportés arméniens. Les feuilles américaines ont commencé une propagande en faveur de ces derniers.

## LE MOUVEMENT NATIONAL

## Exigences de Moustafa Kémal

Contrairement aux déments de source officielle, le *Jamanak* se dit en mesure d'affirmer qu'un accord définitif n'est pas encore intervenu entre le gouvernement et Moustafa Kémal pacha. Celui-ci demanderait à nommer lui-même les valis et les mutessarifs.

## Correspondance

Nous recevons la lettre suivante :

Monsieur le Directeur,  
Le bureau de la Fédération Sioniste d'Orient me charge de vous adresser ses remerciements émus pour votre article d'aujourd'hui, paru dans le *Bosphore*, contre les massacres des Juifs en Russie.

Nous espérons que votre protestation sera le prélude d'une ère de liberté de presse où l'on pourra enfin rendre publiques toutes les horreurs commises contre nos coreligionnaires, sous n'importe quel régime qu'ils aient vécu.

La noblesse de votre geste attirera certainement la reconnaissance de tous ceux qui compatisent aux souffrances de nos martyrs.

Veuillez agréer, etc.  
Le Président de la F. S. O.  
N. ROUSSE.

## Batoum est sous l'autorité britannique

Le général Milne lança une proclamation par laquelle il place Batoum sous l'administration britannique.

Le conseil municipal et la gendarmerie locale sont également placés sous l'autorité britannique. La ville, ainsi que la contrée, est déclarée en état de siège.

Michel PAILLARES.

## ECHO ET NOUVELLES

## Au palais

L'ex-grand-vézir Tevlit pacha, le Chéikh-ul-Islam Hafdarzadé Ibrahim effendi ainsi que le président du Sénat Moustafa Assim effendi ont été reçus par le Sultan.

## A la Sublime Porte

Le conseil des ministres s'est réuni hier sous la présidence du grand-vézir et a délibéré jusqu'à une heure très avancée de la soirée.

La commission de la paix s'est réunie hier au grand-vézirat et a continué l'examen des pièces qui lui ont été soumises par les différentes sous-commissions.

## Arrivée

Le capitaine Dun, chef du bureau de la presse du haut-commissariat des Etats-Unis, est arrivé hier ici, venant de Russie.

## Les finances de l'Etat

Trois commissions composées d'inspecteurs des affaires financières ont été formées par le ministère des finances dans le but d'examiner et de régulariser la situation financière de l'Etat. La première est chargée des revenus; la seconde des dépenses. Quant à la troisième, elle aura à s'occuper des questions économiques.

## L'école des Beaux-Arts

De nouvelles dispositions sont prises pour l'organisation de l'école des Beaux-Arts. Les sections de dessin, d'architecture et de sculpture seront indépendantes et comprendront des cours.

## Le lycée de Galata-Séraï

Un nouveau programme d'études est préparé au lycée de Galata-Séraï. Les chaires de géométrie, de géographie, de littérature française, de philosophie et de culture physique seront confiées à des spécialistes qui arriveront prochainement de France. Une entente a été déjà conclue, à ce sujet avec le gouvernement français.

## La restriction de l'éclairage électrique

Malgré les avis publiés par la société d'électricité concernant la restriction de l'éclairage entre 6 et 8 h. du soir, le public continue, paraît-il, à consommer la même énergie que par le passé, la société a donc décidé, si l'on continuait à ne tenir aucun compte de ses avis, d'interrompre le courant fourni aux magasins et aux nombreuses lampes installées dans les vitrines. Cette restriction est nécessaire par suite du retard subi par une commande de matériel aux fabriques européennes.

## Les hamals en grève

Les hamals de Yémich Iskélessi, voulant témoigner leur solidarité avec leur kéhaya qui a été destitué et remplacé par un autre, se sont mis en grève hier.

## La misère à Ala-Chéhir

Le Comité du Croissant Rouge a décidé d'envoyer une mission de secours à Ala-Chéhir, la maladie et la misère y laissant de grands ravages parmi la population musulmane.

## Les pompiers

La Commission des sinistres a décidé de rattacher le service des pompiers à la Préfecture de la ville et a écrit dans ce sens au Préfet Djémil pacha.

## Sylogue littéraire grec

Ce soir, 9 h. 1/2, la section de Biologie du Sylogue littéraire grec tiendra séance en son local rue Topçilar, 18, Pétra.

Les communications se feront en français.

L'anesthésie régionale par le chirurgien Dr. Gabrilides.

20 Traitement de la syphilis par le Néosil, venu par le Dr Orphanides.

Le monde médical est prié d'assister à cette séance.

## Comité Franco-Arménien

Tous les fonctionnaires de poste engagés pour la Cilicie sont priés de passer au siège du Comité ce samedi à 10 heures du matin.

## Les maladies contagieuses

Le Préfet de la Ville vient d'adresser une lettre de remerciements à la Commission pour la lutte contre les maladies contagieuses pour l'énergie et le savoir-faire déployés dans la lutte contre la peste.

Le faire, un bilan à dresser pour utiliser à plein rendement toutes les capacités, déterminer les ressources des producteurs, et satisfaire avec justice à tous les besoins. La satisfaction d'intérêts égoïstes, une question de gros sous ne sont pas des raisons suffisantes pour troubler une paix si chèrement acquise. Aussi bien les peuples sauraient s'opposer à ce crime.

## Décès

Nous avons le regret d'apprendre la mort, survenue en France, de Mme Steeg femme du directeur de la Banque Impériale Ottomane.

Nous prions M. Steeg de bien vouloir accepter nos plus sincères condoléances.

## En quelques lignes...

Le Bosphore remercie chaleureusement tous les confrères en toute langue qui ont bien voulu en termes aimables saluer son apparition.

Le colonel Haskell, haut-commissaire en Arménie, se trouvant actuellement à Paris, ses fonctions ont été confiées au colonel James.

Le général Antranik est attendu sous peu en Amérique où la colonie arménienne se prépare à lui faire une réception des plus chaleureuses.

Cent vingt-huit prisonniers ottomans viennent de rentrer des Indes. Le *Terdjman* apporte qu'il y existe encore cinq mille autres attendant leur rapatriement.

Une commission s'est réunie hier à la Direction générale de la police, sous la présidence de Nevrad bey, chef de la troisième section pour examiner les affaires de ce département.

Djémil pacha, préfet de la ville, s'est rendu au ministère de l'Intérieur pour s'expliquer au sujet des attaques dont il est l'objet de la part de plusieurs feulles turques.

Le *Sabah* annonce qu'à partir de samedi prochain, Loutfi Fikri bey, ex-député de Dersim et ancien directeur du *Tanzimat*, devient son successeur poétique.

Le même journal dément le bruit relatif à la démission du ministre de la guerre, Djémil pacha.

Le ministère des finances a remis au Conseil d'Etat un nouveau mémoire où il relève l'utilité d'une fusion du vilayet de Constantinople avec la préfecture de la ville, et montre les nombreuses économies qui pourraient être réalisées de ce chef.

Le gouvernement établit une liste de tous ceux qui ont obtenu des permis d'importation et d'exportation durant la guerre.

Le *Babath* annonce que Moustafa effendi élève de l'école des Beaux-arts a composé une nouvelle marche en l'honneur du mouvement national.

Les gardiens de nuit seront munis d'armes et d'une carte d'identité.

La concession pour l'éclairage électrique de la ville d'Eski-Chéhir a été soumise à la sanction impériale.

La sous-commission militaire dépendant de la commission pour les préparatifs de paix a tenu hier une nouvelle réunion.

La cour martiale a examiné hier les procès intentés contre Mehmed Nouri effendi, ex-député de Dersim et Ferid bey ex-directeur de l'instruction publique à Harpont.

Au cours des dernières 24 heures, aucun nouveau cas de peste ne s'est produit.

Le *Chirats-i-Haïrie* a offert 54.000 livres turques à la commission de secours pour les incendies.

La commission d'enquête placée sous la présidence de Fezvi pacha qui s'était rendue à Trébzon et Erzéroum vient de rentrer.

Les meubles et objets appartenant à l'excuse de l'intendance Topal Ismail qui avait été saisis par l'ex-ministre de la guerre Suleyman Chélik pacha, seront transférés bientôt au ministère de la justice.

## FAITS DIVERS

## Un vol important

M. Paluka, propriétaire du magasin Jean Paluka, à Pétra, constatait lundi matin avec stupefaction que son magasin n'était pas ouvert comme à l'ordinaire. Pris de souçon, il en avisa aussitôt la police. Dès que les agents eurent forcé la porte, un spectacle désolant s'offrit à leurs yeux: les vitrines étaient brisées, les tiroirs ouverts, les armes dans le plus grand désordre. Inutile d'ajouter qu'un rapide inventaire permit au propriétaire d'établir une longue liste des objets dérobés. Les voleurs avaient même essayé de forcer le coffre-fort, mais n'avaient pu y réussir. Les pertes sont évaluées à environ vingt mille livres.

Or, samedi soir, le gardien Mahmoud, après avoir soigneusement basé les volets, s'en est allé la conscience tranquille et... les portes pleines. Il est activement recherché.

## Vol à bord d'un bateau turc

MM. Ipramossian frères avaient chargé à destination de Panderme 50 balles de marchandises. A leur débarquement, ces balles n'étaient plus que 20. Le commandant et le mécanicien ont été soumis à un interrogatoire.

## Acte de piraterie

Les passagers du vapeur russe *Marie*, se rendant de Navorossisk à Batoum, ont été victimes d'un acte de piraterie des plus affligeants.

Le bâtiment se trouvait au large de Poti, lorsque soudain un groupe d'individus, revolant au poing, se précipita sur les passagers saisis d'épouvante. Ceux-ci furent ligotés et conscientieusement dévalisés. Les bandits mirent ainsi la main sur 48 millions de roubles, après quoi à bord d'un canot, ils prirent le large.

Quant le vapeur fut arrivé à Batoum, plusieurs passagers déposèrent plainte auprès des autorités britanniques qui procéderont à l'arrestation de certaines personnes faisant partie de l'équipage. Les recherches faites dans leur cabine ameneront la découverte de 15 millions de roubles.

La plupart des victimes de ce vol audacieux sont des négociants grecs ou israélites.

## A Bakou

Le général Meimindarow, ministre de la guerre de l'Azerbaïdjan, a créé en peu de temps dans ce pays une véritable armée. Des troupes se trouvent en grand nombre à Bakou. Dans toutes les parties de la ville, on remarque des officiers turcs. Ceux-ci se tenaient cachés tant que Bakou était occupé par les forces britanniques.

Mais à peine celles-ci parties ils ont ouvertement assumé le commandement de l'armée.

L'Azerbaïdjan se préparerait à une attaque contre Zankézour.

## AUTOUR DES ELECTIONS

## Où les vieilles méthodes réapparaissent

## Conflit

Les élections qui sont à l'heure actuelle la question dont le gouvernement se préoccupe le plus, auraient selon le *Yerghir*, donné lieu à une divergence d'opinion entre les ministres. Les abus, commis par le président de la municipalité de Faith, au cours des opérations électorales dans cette circonscription, ayant démontré que l'Union et Progrès continue à recourir à tous les moyens en vue de s'assurer la majorité, Djémil pacha et le ministre de l'Intérieur révoquent le décret pris mais Essad pacha, président du congrès national ainsi que Djelaleddin Arif bey s'adresseront à Damad Chérib pacha pour essayer de lui démontrer que les élections avaient eu lieu dans les formes légales.

Le *Yerghir*, sur la foi de renseignements authentiques, croit pouvoir affirmer que Chérib pacha est décidé à ne tolérer, sous aucune forme, une intervention de l'Union et Progrès dans les élections.

Par contre certains ministres sont d'un avis différent; estimant qu'il est guère possible de ne pas subir l'influence de l'organisation nationale.

Chérib pacha ait décidé de démissionner, au cas où le cabinet ne prendrait pas les mesures propres à assurer la liberté des élections.

Babanzâd, Fuad bey est candidat aux élections législatives dans la circonscription de Serevk.

## Démarches de compétiteurs

L'Akcham apprend que des personnes désireuses, à toute force, de se faire élire élécteurs de second degré s'adressent continuellement au Préfet de la ville Djémil pacha, à son adjoint Raïf bey, à la commission de contrôle électoral, aux chefs de section de la préfecture pour leur demander de les aider à obtenir des suffrages. Dans le cas contraire, ils essaient de toutes les manières, de faire annuler les élections.

Avant tout, dit l'Akcham, il faut se rendre compte que ni le Préfet, ni la Préfecture n'ont le droit d'intervenir dans les élections. Ils sont tenus de garder la plus stricte neutralité.

## Un agent trop zélé

Saim effendi, agent de police de Béicos se livra, paraît-il, à une propagande effrénée pour faire voter en faveur des candidats de tel parti plutôt que de tel autre. La direction générale de la police, mise au courant de ces agissements a, rayé des cadres cet agent trop zélé et l'a fait traire par devant la cour martiale.

## A Smyrne

La campagne électorale se poursuit à Smyrne avec la plus grande activité.

## Une démarche du grand-vézir

Le grand-vézir Ali Rza pacha a mandé auprès de lui les chefs de l'Entente Libérale pour les inviter à faire participer leur groupement aux opérations électorales. Le parti ayant tenu une réunion a rédigé un mémoire de plus de trente articles dans lequel il relève que pour assurer la régularité des votes, des commissions, composées de membres de l'Entente Libérale devront se rendre en province pour examiner les plaintes qui sont formulées de divers côtés. La dessus le grand-vézir a conseillé aux chefs de l'Entente Libérale de se mettre d'accord avec le délégué du mouvement national Kara Vassil bey. Le parti a décliné cette proposition et a décidé de garder la même attitude expectative que les non-musulmans.

## L'attitude des Kurdes

L'association Kurde à Télik a décidé également de s'abstenir de toute participation aux opérations électorales.

## A Césarée

On écrit de Césarée au journal *Djagadarmard* que les anciens ministres ont posé leur candidature aux élections, notamment un certain Nouha bey, connu par ses agissements contre les chrétiens.

## Au Congrès national

Le délégué du mouvement national Kara Vassil bey, a commencé à participer aux séances du congrès national.

Selon l'*İkdam*, le Congrès national se voit en butte à des attaques réitérées qui ont décidé de renoncer à toute activité dans la campagne électorale.

Toutefois le congrès se sera rendu compte de l'existence d'un courant qui voudrait faire échouer les élections. Aussi les démarches nécessaires seront faites auprès du gouvernement pour parer à ce mouvement en même temps que des déclarations seront faites à la presse par les différents partis siégeant au Congrès et qu'un communiqué sera publié en réponse à la proclamation de l'Entente libérale. Nous en donnons ci-dessous un résumé.

D'après nos renseignements le chef du Congrès national Essad pacha dément catégoriquement la nouvelle publiée par certains journaux d'après laquelle le congrès national s'abstiendrait de prendre part aux élections. Cette nouvelle est dénuée de fondement.

D'après nos renseignements le chef du Congrès national Essad pacha dément catégoriquement la nouvelle publiée par certains journaux d'après laquelle le congrès national s'abstiendrait de prendre part aux élections. Cette nouvelle est dénuée de fondement.

Ainsi bien les peuples sauraient s'opposer à ce crime.

## Un Communiqué du Congrès national

Le Congrès national publie un communiqué adressé à l'Entente libérale. Dans ce communiqué on expose les buts élevés et pratiques de ce Congrès formé par les divers partis politiques de ce pays en vue de le défendre pendant la période de crise qu'il traverse. Toutes les allégations concernant une intervention du Congrès dans les affaires électorales ou autres sont réfutées.

Le Congrès invite l'Entente libérale à déigner si elle existe toute personne qui, au cours des élections du premier degré, aurait commis un acte illégal quelconque.

## Un projet de fédération turco-islamique

## Le délégué de l'Azerbaïdjan chez Moustafa Réchid pacha

Yousouff bey Véziroff, représentant de l'Azerbaïdjan, accompagné de son secrétaire, s'est rendu à la Sublime Porte où il a eu une entrevue avec le ministre des affaires étrangères Moustafa Réchid pacha. Selon le "Yerghir" la présence à Constantinople du représentant de l'Azerbaïdjan serait en rapport avec les travaux préparatoires de la paix. D'après la même feuille, la Sublime Porte préparerait un projet de fédération turco-islamique, dont l'Azerbaïdjan ferait partie. Ainsi, ce pays deviendrait, dans le Caucase, une seconde Turquie en même temps, un trait d'union entre cette dernière et le Turkestan.

Yousouff bey Véziroff, représentant de l'Azerbaïdjan, accompagné de son secrétaire, s'est rendu à la Sublime Porte où il a eu une entrevue avec le ministre des affaires étrangères Moustafa Réchid pacha. Selon le "Yerghir" la

# DERNIÈRES NOUVELLES

## Démenti

Des bruits de démission du grand-vézir et de la nomination de Fevzi pacha au poste de grand-vézir sont de nouveau mis en circulation. Renseignements pris, ces nouvelles ne reposent pour le moment sur aucun fondement.

## Le Congrès islamique de Londres

La chancellerie impériale vient de transmettre au grand-vézir une dépêche adressée au Sultan par le Congrès islamique de Londres par laquelle le président Lord Beaksheld fait part que les Sociétés islamiques de Londres s'étant réunis en congrès ont décidé de transmettre au Sultan l'expression de leur attachement inébranlable à sa personne et au khalifat. Toutes les associations réunies font des vœux pour la conservation des jours précieux du Sultan.

Répondant à ce télégramme, le grand-vézir exprime au congrès islamique la satisfaction impériale et prie de transmettre aux membres de ce congrès les salutations du Sultan.

## Mission en Anatolie

L'état-major général ayant jugé nécessaire une inspection des troupes se trouvant en Anatolie, à l'effet de se rendre compte de leur situation actuelle, l'ex-sous-secrétaire d'Etat au ministère de la guerre, général Ahmed Fevzi pacha, a été chargé de cette mission.

Ahmed Fevzi pacha a reçu hier les instructions du ministre de la guerre ainsi que ses frais de route. Le lieutenant de cavalerie Réfik bey est attaché à la personne du général.

Amed Fevzi pacha part samedi par le train de Haïdar-Pacha. Il se rendra d'abord à Afion-Kara-Hissar, puis à Nazzelli, et inspectera notamment le front de Smyrne. Le voyage du général durera un mois.

## Une circulaire du ministre de la guerre

Nous recevons le texte d'une circulaire du ministre de la guerre. Djemal pacha y relève que l'armée ne doit pas s'occuper de politique, cela étant susceptible d'avoir des conséquences extrêmement nuisibles sous tous les rapports. Tous ceux qui, appartenant à l'armée, se mêleraient de politique, seraient punis de la façon la plus sévère.

## Nouvelle commission américaine à Constantinople

La commission américaine à la tête de laquelle est placé M. Heck, et dont nous avons déjà parlé, est envoyée en notre ville par le Foreign Office dans le but d'étudier toutes questions d'ordre économique et préparer le terrain à un mandat éventuel. Cette mission résidera à l'hôtel de l'ambassade. Elle continuera à séjourner dans le pays même, si l'Amérique entretemps rejette définitivement le mandat.

## Emigration d'Arméniens

On télégraphie de Césarée au Dragadarmard que les Arméniens émigrent de cette ville se rendant en Cilicie, à la suite des menaces des Turcs.

## CE QUE DISENT LES AUTRES

### Presse Turque

#### Une Constituante

##### Du Tarik :

Nous ne doutons pas que la Chambre ne comble une grande lacune de notre Constitution. Dans des circonstances exceptionnelles, elle doit avoir recours à des mesures exceptionnelles, reconnaissant ainsi le principe de la convocation dans des circonstances exceptionnelles d'une assemblée extraordinaire. Cette assemblée s'appelle Constituante. Des assemblées de ce genre se réunissent après de grandes guerres, des crises profondes, des secousses formidables, des révoltes, à l'effet d'adopter les mesures urgentes dictées par la situation.

Le Tarik estime que la prochaine Chambre — qui aura à voter le traité de paix et à modifier certains articles de la Constitution — doit remplir ce rôle.

Le Tarik juge qu'il est tout naturel qu'après avoir liquidé les questions de la paix et de la modification de la Constitution, la future Chambre se sépare, pour faire place, à une autre élue selon de nouveaux principes.

En effet, ni en Europe, ni en Amérique, on ne saurait indiquer aujourd'hui un pays constitutionnel où les élections se fassent à deux degrés.

#### A propos de factions

##### De l'Iteri :

La légitimité du mouvement national ainsi que son but a été établie. L'étrange gouvernement de Damad Férid pacha est tombé. Un nouveau Cabinet s'est formé sous la présidence d'Ali Riza pacha, qui a reconnu la légitimité des intentions du mouvement national. Cela ressort de la déclaration officielle même pu-

## La loterie de la flotte

Quelque temps avant la déclaration de la guerre, un groupe financier belge avait obtenu l'autorisation du gouvernement de créer une loterie dans l'Empire ottoman, contre une redevance fixe annuelle de Ltsq. 75.000 à payer par le concessionnaire. Durant la guerre, le gouvernement avait accordé cette concession au comité de la flotte qui avait procédé à une émission de valeurs à lots. Le représentant du groupe belge en notre ville vient de demander l'annulation de l'autorisation accordée au Comité de la flotte, dissons d'ailleurs après l'armistice, et l'octroi à son groupe de cette concession.

## LES TABACS DU MALIÉ

Nous avons annoncé hier que le ministère des finances procéderait à une nouvelle adjudication du lot de 500.000 kgs. de tabac appartenant à l'ancienne administration des emains de fer militaires. Au Malié, il nous a été déclaré que non seulement les prix offerts par les différents soumissionnaires n'ont pas rencontré l'approbation de la commission de vente, mais aussi la question de l'avance de Ltsq. 20.000 exigée par le gouvernement n'a pu être réglée. Dans le cas où la seconde adjudication n'aurait pas de meilleur résultat, le Malié procéderait lui-même sur place à la vente de ce lot.

## Convocation de la Chambre hellène

Athènes, 29 octobre. La Chambre hellénique sera convoquée le 23 novembre. On ignore si M. Vénizélos pourra assister aux séances.

### Le Bosphore.

## Questions militaires grecques

Athènes 29 octobre 1919. On mande de Londres que le colonel Pangalos chef d'Etat-major grec a eu un long entretien avec M. Vénizélos sur des questions militaires très importantes.

### Le Bosphore

## T. S. F. Américain

## Roumanie

### La délégation roumaine à la conférence

Bucarest, 29 octobre. — M. Mishna, le nouveau délégué roumain à la conférence de Paris, est porteur des instructions de son gouvernement en ce qui concerne la signature du traité de Saint-Germain. Il doit également présenter la réponse à la note adressée au gouvernement roumain par le conseil suprême à la suite du rapport adressé par Sir George Clerk.

## Autriche

### La situation en Autriche

Vienne, 29 octobre. — Le général commandant les troupes françaises en Autriche est parti pour Paris le 26 octobre pour faire part à la conférence de la gravité de la situation alimentaire en Autriche.

## France

### Communications téléphoniques

Paris, 29 octobre. — Les communications téléphoniques sont rétablies avec

l'Angleterre, le Grand-Duché de Luxembourg, le district de la Sarre et l'Espagne.

## Hollande

### Le cours du mark

Amsterdam, 29 octobre. — On dit que des représentants financiers de la Grande-Bretagne, de la France, de la Hollande, de la Suède et des autres Etats, se réuniront la semaine prochaine à Amsterdam pour discuter le cours du mark.

## Tchéco-Slovaquie

### Commission pour la paix

Prague, 29 octobre. — Le comité des affaires étrangères siégeant au parlement a nommé un rapporteur général et une commission pour établir les résolutions qui doivent être présentées au parlement réuni en séance plénière et qui ont trait à la conclusion de la paix.

### Les relations avec le Vatican

Prague, 29 octobre. — Le nonce du pape à Vienne, Monseigneur Wolfe de Bouzo, a remis au gouvernement de la République une lettre contenant la reconnaissance formelle par le Saint-Siège de la République Tchéco-slovaque. Dans cette lettre est exprimée la condition que le gouvernement et la nation verront dans cet acte une nouvelle preuve de la sollicitude du pape pour la prospérité matérielle et religieuse de la jeune république. Monseigneur Micara, représentant de la Canée était présent quand la lettre fut remise au gouvernement. Les deux prélates eurent une longue conférence avec M. Benes, touchant les futures relations du gouvernement avec le Saint-Siège. Une deuxième conférence aura lieu après laquelle sera nommé un ministre près du Vatican.

## En Amérique

### La santé du Président

New-York, 28. A. I. — Le président Wilson a passé hier une bonne journée. Le bulletin médical publié aujourd'hui dit : « Ces derniers jours, l'état de santé du président Wilson continue à s'améliorer. »

### La grève des mineurs

New-York 28 T.H.R. — La grève projetée par les mineurs pour le 1er novembre procéderait grandement les cercles gouvernementaux.

Dans sa déclaration d'hier soir, le président Wilson relève l'ilégalité de ce mouvement, les mineurs étant liés par contrat pour la durée de la guerre et jusqu'au 11 octobre prochain avec l'administration gouvernementale du charbon.

Le président fait ressortir, d'autre part, que l'appel pour la grève a été lancé sans que la question ait été soumise aux mineurs même et à un moment où le gouvernement fait les plus grands efforts pour réduire le coût de la vie.

Le New-York Times dit qu'il est probable que le président des mineurs, M. Lewis, maintiendra son appel à la grève, lancant ainsi un défi à M. Wilson. On n'espère plus qu'en un appel direct du Président Wilson aux mineurs.

### M. Clemenceau

Paris 28. T.H.R. — On rapporte que le ministre-président aurait dit à ses amis qu'il désirait voyager en Egypte l'hiver prochain. Je ne veux pas mourir, a-t-il ajouté, sans avoir vu les Pyramides.

Après 40 ans de politique, mes heures

de repos sont venues, content d'avoir vécu assez longtemps pour voir la victoire et faire la terrible mémoire de 1870 qui m'avait obsédé pendant 40 ans.

## LA BOURSE

29 Octobre 1919

### COURS DES FONDS ET VALEURS

fournis par la maison Nicolas A. Aliprantis

Galata Haydar Han, 37

### Devises

	Ptrs.	Ptrs.
Livre Sterling	340	20 Lires.....
20 Francs...	195	Dollars.....
» Drachmes	281	50 20 Marks.....
» Leis.....	72	20 Couronnes.....
» Levas.....	41	B.I.O.....
Ran knot, 1e ém.	105	Ltsq. or.....
		Emprunt Ottoman Ltsq. 27.50

### Obligations

	Ltsq.
Turc Unifié 4 ojo.	105
Lots Turcs	12
Anatolie I, 1/2 ojo	20
» II	20
» III	19
Quais de Consipole 4 ojo	24
Port Haïdar-Pacha 5 ojo	21
Quais de Smyrne 4 ojo	75
Eaux de Derkos 4 ojo	21
Eaux de Scutari 5 ojo	20
Tunnel 5 ojo	5
Tramways 5 ojo	35
Lots Egypt. 1886 3 ojo. Francs	1100
» 1903 3 »	790
» 1911 3 »	715
Lots Grecs 1880 3 »	1375
» 1904 2 1/2 »	14
» 1912 »	13

### Actions

Anatolie	21	40
Banque Impér. Ottomane	31	50
Assurances Ottomanes	5	75
Brasseries Réunies	31	80
» Jouissances	19	80
Gimnets Arslan	15	50
» Eski-Hissar	13	50
Minoterie l'Union	10	50
Droguerie Centrale	13	50
Eaux de Scutari	21	50
Eaux de Derkos,	37	50
Balia-Karaidin	9	75
Kassandra Priv.	8	75
» Ord.	8	75
Tramways de Consipole	39	10
» Jonissances	19	10
Téléphones de Consipole	12	50
Commercial	95	50
Laurium Grec	95	50
Transvaal	114	50
Chartered	85	50
Régie des Tabacs	43	50
Société d'Hérakleia	51	50
Stéréa	2	20
Union Ciné-Théâtre	2	20

L'emprunt ottoman, ouvert à 28 Ltsq. à la Bourse du 29, s'est clôturé à 27,50 en légère baisse ; par contre, l'Unifié a fait un véritable bond. L'ouverture s'est faite à 104 et l'a clôturé à mi-jour à 103. Le cours le plus haut obtenu pendant la Bourse a été de 106,50.

Les Lots turcs sont toujours en baisse, sans grandes transactions ; les obligations des chemins de fer d'Anatolie se maintiennent à 20 Ltsq. Les Chartered ont repris à 114,50, mais à la Bourse précédente.

Le 29 octobre sera le deuxième anniversaire de la République bolchevique. Il est donc intéressant de voir comment les autorités compétentes auront trouvé

## Restaurant-Brasserie

DORÉ

Le plus chic, le plus couru, le plus élégant

Service irréprochable

DÉJEUNERS-DINERS-CONCERT

avec  
L'ORCHESTRE MILLER  
Régal artistiqueN. B.— Faites retenir votre table à l'avance.  
Direction: S. VALDISSERA.

## NOUVEAU THÉÂTRE (Ex-Skating)

Dimanche 2 Novembre 1919 à 3 heures p. m.

## GRANDE FÊTE

Au bénéfice de la

## LIGUE DES OUVRIERS DU LIVRE

PAR LA

## TROUPE MILITAIRE GRECQUE

De Madame VIRGINIE DELENARDOU

## Programme de la fête

1) Panégyrique de la LIGUE DES OUVRIERS

2) Monologue par M. J. RALLI.

## LE PROTE DE L'IMPRIMERIE

Chef d'œuvre en 2 parties

4) M. J. CATAZAS par complaisance chantera quelques airs de son répertoire

## LES PRUSSIENS DE L'ORIENT

Drame en 1 acte

## LE BAISER DE L'OUVRIER

Comédie en acte

PRIX DES PLACES.— Loges 750-500 piastres. — Parterre 150-100-75 piastres.  
Amphithéâtre 50-30 piastres.

## Vente aux enchères publiques

Les Vendredi 31 Octobre et 7 Novembre 1919  
à 9 h. du matin, dans les locaux de la Douane d'exportation de Stamboul, 2me étage.Par ordre de Leurs Excellences les Hauts-Commissaires, le capitaine des douanes Dorcham et en présence de M. le capitaine de corvette Le Roch, délégué de la commission de surveillance économique, procédera à la vente aux enchères publiques de 87 caisses de marchandises d'origine allemande débarquées clandestinement du vapeur *Gul-Djénal*.

Ces marchandises classées par lots se décomposent en vêtements de dames et pour hommes, fourrures, chaussures, lingerie, coiffures, laines, bonneterie, jouets, parfumerie, articles d'éclairage, étoffes, passementerie, rubannerie, soieries, articles de librairie, maroquinerie, horlogerie.

## COMPAGNIES RÉUNIES NORDISK-AUTO

## CIMBRIA &amp; 1908

DE COPENHAGUE (Danemark)

Capital: COUR DANOISES 4,250,000

Agents Généraux en Turquie:

KARL HORNFIELD &amp; Co

Tchinguizoglu Han. — Téléphone

Stamboul 576.

ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE

ASSURANCES MARITIMES

FEUILLET DU « BOSPHORE »

8

MÉMOIRES POUR SERVIR A L'HISTOIRE DE LA SOCIÉTÉ

## L'AUBE ARDENTE

PAR

ABEL HERMANT

II

Rêverie au seuil  
de la terre promise

(suite)

Ils étaient familiers et bienveillants, ce n'étaient pas des curiosités ni des ruines, ils vivaient ; parmi d'autres pierres plus jeunes, ces vieilles pierres vivaient d'une vie réelle et continue. Et Philippe les aimait soudain, comme on n'aime que les personnes ou les choses en effet qui vivent. Il sentit qu'elles avaient une âme, et cette âme, il la désira, car c'est elle qu'il était venu chercher de si loin, et ainsi que du fond d'un puits on voit en plein midi les étoiles, il lui parut que de cette prison de ténèbres où l'enfermaient des maisons muettes et deux vieux collèges endormis, il voyait en pleine nuit le reflet de la lumière éternelle.

Alors, à pas lents, étouffés, comme s'il était craint d'éveiller en faisant le plus léger bruit l'esprit du lieu qui sommeillait, il se glissa dans la ruelle. Au milieu de la cour, une lanterne, suspendue à une potence donnait peu de lumière, mais la projetait juste

ment sur un écrit au sol le nom du passage était écrit, et Philippe Lefebvre put lire : Brasenose lane. c'était le nom de la pipe qu'il venait d'acheter, et dont il était si fier ! Le préssager. Mais il crut à son étoile, et devint si hardi qu'il négligea de s'orienter ; il poursuivit sa promenade à tort et à travers, et fut égaré en moins de cinq minutes : jamais il n'avait été si content. Il se prenait pour un conquistador qui s'en va à la découverte d'une terre inexplorée.

Son cœur battait, mais ce qu'il faut pour que l'aventure fût plus amusante. Il se comparait aussi plus modestement au petit Poucet perdu dans les bois ; et voici qu'au moment qu'il faisait cette comparaison il vit de loin la flamme précaire d'une veilleuse. Il fut charmé comme toutes les incrédules de fraîche date, et chaque fois que l'une des fées qui plisaient à leur imagination mais que leur raison précoce répudiait, semble autorisé contre tout espoir par le témoignage même de leur sens. Il eut la bonne volonté d'aider le miracle, et fut droit à cette veilleuse. Elle brillait à la voûte d'une petite loge, qui était comme l'antichambre ouverte de l'habitation du portier, et qui terminait, à droite, une longue grille, derrière laquelle on apercevait une cour assez vaste et la façade d'un collège. Philippe poussa une barrière à claire-voie, qui céda. Il hésitait il avait peur d'être apostrophé par le gardien, qu'il voyait dans la pièce voisine occupé à faire la lecture entre une vieille femme et une jeune fille. Mais ce brave homme me lui dit rien ; il entra et se mit à faire le tour de la cour, tranquillement comme s'il était chez lui.

Il ne voyait encore que la silhouette des

LAITERIE ET PATISSERIE  
RODONIA

Photius et Frères Péra 195

Cet établissement modèle dont la réputation n'est pas à faire, se sert de lait pur et de matières premières de premier choix dans la fabrication de ses produits. C'est pourquoi toute la Société de Péra se fournit à la Rodonia unique en son genre.

GUIDE DE LA GRÈCE  
N. INGLESSIEdité par la Société de Publicité L'ORIENT  
paraira le 31 Décembre

Toute l'ancienne et la nouvelle Grèce et par ordre alphabétique et par profession. Système parfait pour trouver tout renseignement concernant la Grèce officielle la Grèce commerciale, la Grèce mondaine.

Cartes et illustrations orneront cette publication dont la somptueuse apparition sera sensationnelle pour la Grèce.

Pour tous renseignements, souscriptions et abonnements, s'adresser à M. Rao et Cie représentants, Rue Moumhané, Nomico Han Galata, 20, 21, 22.

Z. PAPAKYRIAKOU ET A. BIRDIMIDIS

Bureau de Change et de Valeurs

GALATA, HAVIAR HAN No 23

Opérations de Banque et de Bourse, achat et vente de tous papier-monnaies, chèques, titres, coupons etc., etc. etc.

## Cokkinos et Caracosta

Stamboul, Balouk Bazar, No 139  
AFFAIRES DE COMMERCE  
Importation, exportation  
Sucursale en Russie  
NOVOROSSIISK-ODESSA

## AVIS DE VENTE

## AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

Il sera procédé le mardi 5 novembre prochain à 8 heures 1/2 du matin à la Pointe du Sérail, près des Magasins à l'intendance Militaire à la vente aux enchères publiques et aux comptant de :

1) Un canot en tôle 6 m. 00, une baleinière en bois 7 m. 25, un Youyou 5 m. 80, un Youyou 5 m. 20, une Doris 6 m., un Youyou en tôle 4 m. 25, un canot 8 m. 10, une baleinière en bois 6 m. 80, un canot, 5 m. 25, une baleinière 6 m. 50, un canot 8 m., un canot 6 m. 50, un Youyou.

Ces embarcations sont visibles tous les jours. Le terrain étant gardé militairement, les visiteurs devront se munir d'un laissez passer à la Base Navale.

20 Chevaux réformés.

3) Pain de guerre 96 Quintaux environ.

Riz 152 > 5

Café vert 16 > 5

Farine 150 > 5

Chocolat 5 > 5

Lentilles 15 > 5

Haricots 8 > 5

Lard 3 > 5

Julienne 0,50 Quintal > 5

Févettes 0,50 > 5

Tabac Caporal 0,60 > 5

Gras de alimentaire 0,70 > 5

Sel 0,80 > 5

Nouilles 0,50 > 5

Chiffons 15 Quintaux > 5

Bouteilles vides 1.000

Les denrées ci-dessus proviennent d'avaries, déchet divers de manutention, balayures.

Il sera perçu en outre du prix de vente 5 00 en sus pour tous frais.

Les acheteurs devront être munis de la monnaie d'appoint.

GÉRANT-RESPONSABLE :

DJÉMIL SIOUFI

\* Le train No 2 ne circule que les lundis, mercredis et vendredis.

## BRASSERIE ET RESTAURANT

## TUNNEL

JEAN KAYEDJIDAKIS  
Galata Rue Zultari

Notre restaurant avantageusement connu pour sa cuisine européenne n'a plus besoin de recommandations pour sa nombreuse clientèle.

Notre brasserie se distingue par sa bière fraîche servie avec hors-d'œuvre aussi choisis et abondants qu'avant la guerre.

Avis aux gourmets.  
PROPRIÉTÉ ET SERVICE  
IRREPROCHABLE

On achète métaux précieux au poids.  
Faire offres à Métal au Bosphore.

Confiserie  
A la COLONNE D'OR

ANTOINE A. ANTONIADIS

Stamboul Balouk-Bazar

Fabrique à Zindan-Kapou No 10.

Inutile de se fournir dans les magasins de luxe !

Une visite à LA COLONNE D'OR vous permettra de trouver les meilleurs articles en confiserie et pâtisserie d'une qualité extra à des prix

DÉFIANT TOUTE CONCURRENCE

## ARMEMENT AFFRETEMENT

## TRANSIT

HENRI GIRAUD  
11 Rue Moustier

MARSEILLE

IMPORTATION  
EXPORTATIONLA FLEUR DE FRANCE  
la dernière créationD'ORSAY,  
à PARIS

Adresse : Galata, Inayet Han, 2me étage

## CHEMIN DE FER D'ANATOLIE

Itinéraire des Trains à partir du 15 octobre 1919

Ligne Haïdar-Pacha—Eski-Chéhir

STATIONS	TRAINS											
	N. 4	N. 2*	M. 6	N. 46	N. 8	N. 10	N. 12	N. 14	N. 16	N. 18	N. 20	N. 22
Haidar-Pacha	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H
dép.	7,50	8,30	9,24	10,05	11,30	12,50	2,40	4,10	4,56	5,07	5,30	6,15
	8,02	—	9,36	—	11,42	1,02	2,52	4,22	—	5,19	5,42	6,27
Bifurcation	8,07	—	9,41	—	11,47	1,07	2,57	4,27	—	5,24	5,47	6,32
Ghieu-Tépé	8,14	—	9,48	—	11,54	1,14	3,04	4,34	—	5,31	5,54	6,39
Erenkeuy	8,20	—	9,54	—	12	1,20	3,10	4,4				